

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, csütörtök 1911. július 27.

169. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Violo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felölös szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hírdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Magyar aviatika.

A magyar aviatikának eddig csak sebesülte és lelkes, de tehetetlen művelői voltak. Beszélünk róla a guny hangján, lebecsültük és semminek néztük és közben fájt a szívünk, hogy a magyar ügytelenséggel szemben milyen óriási eredményeket értek el már a Lajtán túl is. Wienerneustadt már rég repülőváros, amíg Rákos bizony megmaradt gurulóvárosnak.

Valamire való aviatikusaink mind ott hagyták a rákosi nehéz homokot, mert a magyar társadalom közömbössége még azokon sem enyhült meg, akik már idehaza is produkáltak valamit. Most azonban egy magyar aviatikus, Székely Mihály megtörte végre a jéget Wientől Budapestig való bravuros repülésével.

A neve most beszálta az országot, többet emlegetik, sokkal többet beszélnek róla, mint egy csomó neves emberről együttvéve. Pedig ma már a páris—madridi, a páris—római és különösen a páris—londoni körülrepülés után sőt Umlauf bravuros wien—budapesti utja után Székely Mihály repülő-bravurja nem a meglepetés leigázó erejével hat.

Mégis diadal, a magyar aviatika történetének első lapján ragyogó, végre igazi diadal, amely egyszerre utját vágja a rákosi mezőn burjánzó guruló viccnek és a magyar ész, bátorság, rátermettség kvalitásait egy sorba állítja az európai eredményekkel.

„A Tengerpart“ tárcája.

Csendes tragédia.

Csinos, összeillő pár sétál az utcán. Már messziről meglátni rajtuk, hogy mézes hónapjaikat élő fiatal házaspár, kik a rózsaláncokat éppen nem tehernek, sőt édes gyönyörűségnek tekintik. Házasságuk kezdete óta most először merészkednek „korzózni.“ Azaz a nagy világ s ismerősök előtt bemutatkozás-szerűen megjelenni. Tulajdonképpen talán inkább nem is annyira ez, hanem más készítette őket e lépésre.

A férfi boldogságának érzetében büszkén akarta mutogatni az egész világnak ezt a nagy boldogságát, amelyet annál édesebbnek gondolt, mennél többen látják és irigyelik azt.

Az asszonyka pedig — már egy kissé vágyakozott némi változatoság után ő ugyan szintén nagyon vágyott az után, hogy bámulva, irigykedő tekintetektől követve fogadja a korzó hódotát és bámulatát.

De amikor erre gondolva tovább fűzte gondolatait, felhő borult a szöke fűrtöktől árnyait homlokra.

Hajh, mert ő úgy képzelte el az egészet, hogy csillogó egyenruhába öltözött daliás férje oldalán a legutolsó párisi divat szerint remekbe készült pompás ruhakölteményben sétálva pukkanja meg barátait és vonzza maga után, mint ellenállhatatlan mágnes a férfiakat. Persze mindannyiszor lecsöppent ábrándjai

Nézzük Székely Mihály aviatikai pályájának történetét és akkor egyszerre mély és széles perspektívát kapunk a hazai viszonyokról. Ez a perspektiva nemcsak az aviatika hatalmas lendülő ívét mutatja, hanem megmutatja a tudományok, művészetek útját is, mi lesz belőlük, ha szegényesen és szűkösen a hazai talajba ragadnak és mi lesz belőlük, ha egy kis istápolás, szeretet után a nyugati kultúra, civilizáció gazdaság talajából kapják fejlődésük erejét.

Székely Mihály tavaly a magyar meetingen a második díjat nyerte meg, a kereskedelmi kormánytól kapott 3500 koronát tanulmányi célokra, amivel egyenesen Franciaországba ment és ott beiratkozott a Pischoff-féle repülő-iskolába, ahol azonban oly nagyszerű kvalitásokat mutatott fel, hogy szerződötték őt a juvisisy-i iskolába, majd pedig amidőn a wienerneustadti iskolában nem volt megfelelő vezetőszemély, meghívták őt Wienerneustadtba, ahova a tavasszal érkezett meg. A Wienerneustadtban rendezett versenyek előtt két nappal tette le a pilóta-vizsgákat és az ott rendezett versenyeken a négy első díj közül hármat ő nyert el, ezzel is bebizonyította kiváló képességeit.

Ha Székely Mihály Magyarországon marad, pénz, érdeklődés, segítség és gép nélkül, ma még mindig a „guruló-próbáknál“ tart. Magyar talentum párosulva magyar józansággal és bátorsággal, tehát ki vette volna idehaza komolyan? Ki hitt volna benne, ki bá-

feihői közül, ha eszébe jutott a valóság. Férje már egy fél éve, hogy letette a csillogó egyenruhát s a fényes kardot fölcserélte a hölgyek szerint kevésbé elegáns hivatalnoki tollal. Ez pedig tudvalevőleg ép oly kevésbé ad módot a ragyogó és mindenkor legutolsó divat szerinti öltözékesre, mint az édesmamája szerény özegegyi nyugdíja. Így hát csupán álmaiban és gondolataiban brillirozhatott, mint fess kincstári menyecske. — Első pillanatokban megtelt busz szivecskéje nagy keserűséggel, szinte haragudott Lajosra, hogy minek tette le az aranykardját, de azután eszébe jutott, hogy Lajos másként nem lehetett volna az övé s mivel szerette ezt a komoly, jó fiút, aki pillanatig se habozott, midőn közte és a tisztai pálya között kellett választania, — lassan-lassan mégis megvigasztalódott.

Megnyugodott abban a gondolatban, hogy végtére is nem mindenki születik dollárkirálynőnek, azután meg imponált neki a Lajos szerelme s a hiúság, hogy ha Lajos, ez a délceg fiú, aki csinálhatott volna bizonyára rá nézve anyagilag előnyösebb partit is, mégis őt választotta, még a szépen induló tisztai karrierjét se sajnálta.

A mézes hetek alatt meg pláne eszébe se jutottak azok a keserű gondolatok. Lajos oly végtelen szerelemmel és imádatlással vette körül, úgy le tudta foglalni szívének, lelkének minden csöpp részét, hogy az elégedetlen gondolatok egészen kiszorultak fejcsékjéből.

Csak amikor hetek múltán a boldogság lépcső méze, melynek az első időkben oly mo-

torította, ki segítette volna? Senki. Annak a hatalmas hadseregnek, amely most vivja legszébb csatáit a levegő oceánnal, bizony a legutolsó közlegénye maradt volna.

Nálunk ki áldoz aviatikára? A szegény nemzet, vagy Amerikába koldusbottal kergetett fiai? Nálunk ki áldoz művészetekre, irodalomra, kulturára?

De ha egy-egy név mégis áttör a hazai sötétségben és egyszerre beragyogja a hazai tereket, akkor büszkék vagyunk rá, akkor a miénk, akkor a magyar faj dicsőségét hirdeti.

Nehéz, magányos útján senkit sem segítünk, senkit szeretettel nem féltünk és ha mégis viszi valamire, legyen rá büszke, hogy a magunkénak vallhatja magát. Miattunk meghalhat, de ha él, nekünk éljen. Igazi magyar, ezredéves, Turánból magunkkal hozott átok.

Védekezés az őszi vagonhiány ellen.

A kedvező termés kilátás következtében az ez év őszi várható tömeges áru- és terményszállítás, továbbá a folyamatban levő beruházási munkálatokhoz szükséges anyagok, állandóan nagy tömegben való szállítása a vasut teljesítőképességét előre láthatóan nagy mértékben fogja igénybe venni. Az államvasut igazgatósága — a lapoknak szétküldött kommuniké szerint — már is megtette mindazokat az intézkedéseket, melyek az erősebb őszi forgalom akadálytalan lebonyolítása, illetve az áruküldeményeknek lehető-

hőn esnek neki a fiatal szerelmesek — kezdett megfogyatkozni, vagy tán túl édesnek tetszeni, lassan-lassan az asszonyka agyában ismét jelentkezni kezdtek azok a bizonyos békétlen gondolatok.

De hát a szerelmes embernek finomabbak, érzékenyebbek az érzékei, hát az ifjú férj is, észrevevén, hogy az asszonyka vágyai és gondolatai immár túl is röppennek olykor a csók és ölelések határain, jönnek látta, hogy a menyecske gondolatait másfelé terelje, illetve foglalkoztassa. Ezért hát némi ellenkezések után elhatározott, hogy egy alkalmas napon véget vetnek a világ elől való elvonulásnak s mielőtt a szabályszerű viziteket megmennek, egy korzó-séta keretében megmutatják magukat a kíváncsi világnak.

A fiatal asszony természetesen pompás természet leginkább érvényesítő öltözkézt vette föl, ami kellő sikerrel is járt, bárha bizonyos keserűség rontotta a siker fölötti örömet. Oly ruhák láttára, melyek az ő két hónappal ezelőtti készült ruhájánál szebbek és divatosabbak voltak. Csak az enyhítette a keserűségét, hogy a mögötte sétálóknak elfogott róla szóló suttyogó megjegyzései meglehetősen hizelgők voltak.

Szé ségének tudatában kissé pirulva, de öntudatosan tekintgetve szét, lépdelt férje oldalán. Amikor csak tehetette, kémlelte kacsintgatott az alakjukat visszatükröző kirakatablakokra s meglegedetten konstataálta, hogy azok

gyors elszállítása érdekében szükségeseznek mutatkoztak.

Intézkedett nevezetesen, hogy a nagyobb tömegben feladott kocsirakományú áru: szén, cukorrépa, kő, tűzifa stb. gyorsjáratu közvetlen zárt tehervonatokkal szállíttassék, nemkülönben, hogy az üres kocsik lehetőség szerint szintén ily módon továbbíttassanak a megrakó állomásokra. A kocsirakományú áru napjában nemcsak egyszer, hanem annyiszor, amennyiszor ily áru az állomásra érkezik kirakassék, a miről a címzett azonnali értesíttessék. A vasárnapi munkaszünet fölfüggesztése nemcsak az áruknak a kocsikból való kirakására, hanem az árunak a pályaudvarról leendő elfuvarozására nézve is kilátásba vételett. Intézkedés történt arra nézve is, hogy a javítást igénylő kocsik átlaga a lehető legkisebb legyen.

A szállító közönség fokozottabb igényeinek kielégíthetése végett a vasut saját üzemelési küldeményeinek szállítását az őszi és téli hónapokban a legszükségesebb mértékre korlátozta s e küldeményeket, mihelyt annak szükségessége elkövetkezik, még éjjel is kezelteni fogja.

Lépés tételét az iránt, hogy a kincstári só- és erdei termékek zöme lehetőleg már a nyár folyamán elszállíttassék.

A kocsik gyors kezelése érdekében a díj-szabási rakodási időnek 9 nappali órára való leszállítása ez évre is kilátásba vételett. Mindezekon kívül a végrehajtó szolgálat összes közgei és elsősorban az üzletvezetőségek a legrészletesebb utasításokkal ellátottak, hogy a kocsik kezelését és továbbítását teljes erővel sietessék és a kocsihány megelőzése illetve csökkentése érdekében minden lehető elkövessenek.

De maga a szállító közönség is nagyban elősegítené a várható erősebb őszi forgalom lehető sima lebonyolítását, ha bizonyos árukat nagyobb mennyiségben már most szállítana. Kivánatos volna ugyanis és ez nem ajánlható eléggé, hogy a mezőgazdasági, gyáripari és kereskedelmi körök saját jól felfogott érdekében, de közérdek szempontjából is, a már most leszállítható tömegárúkat szeptember hónap végéig lehetőleg elszállítsák s mindenki, a mennyire csak teheti, a szükséges szén-, szalma-, só-, szén-, koks-, tűzifa, stb. szükségletét lehető hosszú időre mielőbb még az erősebb forgalom bekövetkezése előtt biztosítsa.

A kereskedelmi és iparkamarák is megkerestettek, hogy a területükön lévő nagyobb iparvállalatoknál és szállító cégeknél érvényesítsék befolyásukat ily irányban, mint-hogy főképp az esetleges kedvezőtlen időjárás okozta forgalmi zavar elkövetkezése mellett és a közismert kedvezőtlen munkásviszonyok

egy délceg, szélesvállú férfit és egy bájos, formás asszonykát mutatnak.

Férje meg-megszorította nagy boldogan karját, szinte önfeledten simulva hozzá, jóformán csak akkor eszmélve föl, ha egy-egy köszönést kellett viszonznia. Szívét tulajdon boldogság fogta el s suttogva hajolt asszonykájához.

— Látod édes, nincs okom megbánni, hogy otthagytam a katonaságot. Jó barátaim csak oly szeretettel köszöntenek. És hogy téged bírlak, enyémnek mondlak, többet ér az nekem a világon mindennél. Azt a csöndes, puha kis fészket, annak egyszerű, de édes boldogságát dehogy adnám oda egy cifra uniformis és csörömpölő kard arany kardbojtjának hiu üres csillogásáért. Ugy-e, te is így érzed édes?

Hirtelen elhalt a szó ajakán. Mintha álamból jéges vízzel ébresztették volna föl, úgy érezte.

Felesége nem is figyelt rá. Másfelé volt fordulva arca. A kocsiton egy huszárhadnagy lovagolt. Maga a hadnagy csak afféle vékonydongájú, cifra ruhás bab, de ahogy a gyönyörű paripa ficánkolva, szépen ivelt fejét dacosan föl-fölvetve lépkedett, kényesen s a napsugár megsokszorozva csilant meg az aranyzinóron, a fényes kardon, az asszonyok és leányok szemei önkénytelenül is arrafelé fordultak.

A fiatal asszony is nem az urára figyelt most, hanem a huszárt bámulta csillogó szemmel, sajtó szívvél, szomjas epedéssel...

miatt is, az őszi és téli szállítások előrelátólag ez évben is csak kisebb-nagyobb késéssel lesznek foganatosíthatók.

Végül figyelmezteti a Máv. igazgatósága a szállító közönséget, hogy érkező küldeményeket a pályaudvarról késedelem nélkül fuvaroztassák el, mivel az állomásokon beálló helyszűke esetén a vasut kénytelen lenne a fekbérmentességi időt korlátozni, esetleg a díj-szabásszerű fekbért fölemelni.

Tartunk azonban tőle, hogy ez a felhívás, a közérdek bármily nyomatékos hangsúlyozása mellett is csak jámbor kívánság marad és alig érdemli meg azt a fáradságot, amelybe gondos megfogalmazása belekerül. Mert sem a gazda, sem a gyáros és kereskedő nem fog idő előtt sem szállítani, sem beszerezni, ha azért a veszteségért, melyekbe ez az idő előtti szállítás kamatokban, költségekben került, nem kap ellenszolgáltatást. Azt csak az igazgatóság zöld asztalánál hiszik, hogy elegendő az ilyen felszólítás és a közérdekre való platonikus hivatkozás. A porosz állami vasutak azonban már régen rájöttek arra, hogy a szállító közönséget csak megfelelő ellenszolgáltatással lehet az ilyen időelőtti szállításra bírni és ezért olcsóbb idény-tarifákkal biztatják a közönséget az ilyen időelőtti szállításokra és beszerzésekre. Nálunk, a hol a forgalmi zavarok öszkor igazán rendkívül súlyosak, meg sokkal fontosabb, hogy az őszi forgalmat az ilyen kedvezményes időelőtti szállításokkal lehetőleg mentesítsék.

Az államvasutak igazgatósága tehát a teherkocsipark szaporítása s új vontató gépek beszerzése helyett a közönség előzékenységére apellál, hogy egyes tömegárut már most szállítsanak el.

UJDONSÁGOK.

— **A kormányzó üdülője.** *Wickenburg* István gróf kormányzó, aki több napot Kőszegen töltött, tegnap több heti tartózkodásra nével és leányával Tarcsafüredre érkezett.

— **A képviselőtestület nyári szünete.** A városi képviselőtestület ezen a héten rövid vakációja miatt nem tart ülést. A képviselőtestület az idén a szokás ellenére csak részleges vakációt tart, mert sürgetőbb ügyek tárgyalására a nyár folyamán többször összeül tanácskozára.

— **A közegészségügyi-bizottság ülése.** A városi közegészségügyi-bizottság tegnap este ülést tartott, amelyen megállapították a kolera behurcolásának, vagy kitörésének megakadályozására irányuló intézkedéseket a vásárcsarnokok gyümölcs- és zöldségneműinek s a halcsarnok áruinak a megvizsgálására, a szemétszállítására és elégetésére, egy új mentőkocsi beszerzésére, az egészségügyi személyzet szaporítására nézve. Ezenkívül még több javaslatot fogadott el a bizottság.

— **Térezene.** A katonai zenekar ma, szerdán este térezénét ad a Piazza Dantén a következő műsorral:

1. Sponza — Induló.
2. Blotek — „A forrás tündére“ c. opera szimfóniája.
3. Puccini — Nagy ábránd a „Pillangó kisasszony“ c. operából.
4. A. d'Albert — „A hegyek alján“ c. opera ábrándja.
5. E. de Curtis — „Sorrentói emlék“ — Dal.
6. Fétras — keringő.

— **Widmer fiumei repülése.** Amidőn *Bleriot* a világ legnagyobb bámulatára elsőnek szelte a monoplánjával a La Manche levegő-oceánját, az egész világ érdeklődése az ördögös szerkezetű repülőgép felé fordult. A rákövetkező reimsi, illetőleg bethényi repülőverseny a repülőgép népszerűségét még jobban növelte. Minden ország közönsége lázas érdeklődéssel várta azt a pillanatot, midőn saját földje felett láthatja a diadalmas aeroplánt. Így aztán megindultak a vállalkozások, amelyek Magyarországon maradtak el s Budapest után több vidéki város lakossága részesült

abban a szép látványban, melyet egy aeroplán repülése nyújt. A vállalkozási terv Fiumében sem maradt el, ám mindenkor csak terv maradt. 1910. januárjában *Bleriot* akart felszállást rendezni, de a finanszírozást ellátó vállalatok disszonanciáján mult, hogy a repülés elmaradt. Azután *Santos-Dumont* „Demoiselle“-jét láttuk itt, amelyet egy fiumei sportársaság hozatott Párisból.

A mult évben *Versepy* aviatikus akart felszállni a pioppi-i térségen, a rendőrség azonban a petroleumgyár tiltakozása folytán betiltotta a repülést. Az elmúlt napokban Bier főhadnagy repülése vallott kudarcot, a melyet a prelucai rossz pályának s a Quarnero szeleinek tudhatunk be. Ezek után bizony kevés reményünk lehet arra, hogy repülést láthassunk. A pioppi-i és a prelucai pálya szűk és alkalmatlan. Egyedüli alkalmas hely csak a pehlini katonai gyakorlótér. Ez a több négyzetkilométernyi terület a legjobb a repülőgépfelszállások céljaira. Ha az aviatikus innen száll fel s a Quarnero fölé repül, sikerülhet a repülés. *Widmer* János a tizennyolc éves aviatikus, aki Fiumében is repülést szándékozik rendezni, figyelembe vette a pehlini térséget, ahol a repülés után le akar szállni. Prelucát csak a felszállás céljára választotta, mert a leszállás ott a legkockázatosabb vállalkozás. *Widmer* aviatikus a repülést *augustus 6-án, vasárnap* tartja a „Casino des Etrangers“ vendéksége alatt. A repülés mostani terve teljesen elűt Bier tervétől. *Widmer* János Prelucán felszállva Volosca, Abbazia, Ika Loviana és Moschienizze mellett akar elszállni, majd keletnek fordulva, keresztül zeli a Quarnerót a déli szigetek mellett. Azán fordulatot vesz s Fiume mellett fog elrepülni s körülbelül egy órai repülés után Pehlin városrészben száll le. *Widmer* trieszti aviatikus 50 lóerős Gnom-motorttal ellátott *Bleriot*-aeroplánnal repül. Ha sikerül neki a prelucai térség hátrányait leküzdeni, akkor repülése sikerrel végződhet. *Widmer* felszállásának előkészítésére úgy Fiumében, mint Abbaziában bizottság fog alakulni, mely a rendezés módjait állapítja meg.

— **Ujabb balesetek a Danubius-gyárban.** A Danubius hajógyárban ismét három baleset történt. *Smoljo* Luca popovazi illetőségű munkás robbantással volt elfoglalva. A robbantásakor a munkás későn ugrott félre, s így több súlyos kő a lábára zuhant, melyek súlyos sérüléseket ejtettek rajta. Később újabb baleset történt a gyárban *Olasz Anna* és *Pavich Xavér* munkások két anyagszállító kocsi közé kerültek s több helyen sérülést szenvedtek. Mindhárom sebesültet a kórházba vitték.

— **Az argentinai hus szállítása.** Az Austro-Americana hajóstársasághoz beérkezett távirat szerint a társaság „Sofia Hohenberg“ nevű gőzöse utban van Trieszt felé 1476 félfont előrész és 1476 félfont hátrész argentinai hussal.

— **Rejtélyes életunt.** A „Zadar“ osztrák gőzös tegnapelőtt indult el Fiuméből Lussinpiccolóba. Utközben a tengeren a hajószemélyzet egy üresen himbálódzó csónakot vett észre. A hajó rövid időre megállt és csónakot bocsátottak le róla. Több matróz a gazdátlan csónakhoz evezett, amelyben meglepetésükre egy csomagot találtak. A csomagban egy jó állapotban levő öltözké volt. A zsebeket átkutatva két százkoronás bankjegyet és ezenkívül 42 korona értékű ércpénzt találtak. A zsebekben több kisebb tárgyon kívül egy levelet is találtak. A levélben megírja a csónak ismeretlen tulajdonosa, hogy *amerikai párba* miatt a tengerbe ugrott. A csónakról való vízbeugrást azért választotta, hogy soha senki kiletének nyomára ne akadjon. A hajóskapitány a lussinpiccolói révhatóságnak átadta a levelet, a többi talált tárggyal.

— **Hajókirándulások.** Az Austro-Croata hajóstársaság minden héten vasárnap Bescába, hétfőn Lussingrandéba és csütörtökön és szombaton Arbeba rendez kirándulást. Felvilágosításokkal és menetrenddel szolgál a főigazgató Fiume, Riva Crist. Colombo 4. Telef. 12-64.

— **A legújabb tudomány.** A „legújabb tudomány” Németországban tanítják, a kereskedelmi főiskolákon. Ezek a kereskedelmi főiskolák abból a belátásból származnak, hogy az önálló kereskedőnek messzebb kell látnia a saját kis üzletkőre natárain — annál a kikerülhetetlen költséghatásnál fogva, melyet az egész gazdasági világ jelenségei egymásra gyakorolnak — belevesznek a világforgalom végtelenségébe, neki tehát, hogy saját magát igazán megismerhesse, meg kell ismernie mindazt, ami a gazdasági életet rajta kívül is az egész világgazdaságban befolyásol.

Csak így fog valamely konjunkturát helyesen megítélni tudni, csak így lesz képes a pénzpiac helyzetének megfelelő üzletirányt választani stb.

A német kereskedelmi főiskolákon már régebben tanítják a nemzetgazdaságtant és a kereskedelmi jogot.

Ehhez a kettőhöz járul az „új tudomány”: a kereskedői technika. Ez tulajdonképpen azt tanítja, hogy miképp kell egy konkrét kereskedelmi üzemet vezetni, miképp kell az általános gazdasági és jogi elveket a tényleges üzletmenetben alkalmazni. Megmagyarázza például a kereskedelmi szervezetek fontosságát, rávezet, hogy és miként kell a költségek helyes mértékét keresni, milyen jelentősége van főleg az eladás gyorsaságának a költségek, az exportnak az egész üzletre stb. stb. Néhány héttel ezelőtt jelent meg egy könyv (Prof. Dr. Friedrich Schär: Allgemeines Handelsbetriebslehre, Leipzig, G. A. Glöckner), melyről a német lapok azt írják, hogy ennek az új tudománynak, a kereskedői technikának, a legkisebb részletekig figyelmes összefoglalása. Céja az új tantárgynak leginkább az, hogy az elméletet a gyakorlathoz, amennyire csak lehet közel vigye, hogy tehát a praxishoz a legrészletesebb elméleti előképzettséget, illetve magyarázatot szolgáltassa.

— **A kikötőből.** Julius 27. Ékezett: „Széchenyi” magyar gőzös Cardiffból üresen, „Zichy” magyar gőzös Rouenből vegyes áruval, „Gallipoli” olasz gőzös Velencéből, 100 zsák korpával, „Alleanza” olasz gőzös vegyes áruval.

Indult: „Ravenna” olasz gőzös Ravenába, 50 tonna fával és 20 tonna tengerivel.

— **Meddig tart a férjhiúség?** Egy angol női folyóirat kérdést intézett olvasóihoz az asszonyokhoz és menyasszonyokhoz abban az érdekes és fontos dologban, hogy meddig tart a férjhiúség? Ugy látszik, érdekelte is a kérdés az asszonyokat, mert kilencvenezren válaszoltak a lapnak. Akadt köztük olyan, aki azal bizonyítja bokros tapasztalatait a férjhiúség terén, hogy neki már tizenharmadik férje van és ez az utolsó is hűtelen. El is hisszük, hogy ez a nő már lemond a tizennegyedik férjéről. Akad asszony, aki egyenesen pokorra kívánja csapodár urát. Általában pedig, mondják az elégedetlen nők, a férfiak hiúsége pillangó természetű. Igen rövid ideig tart. A kevésbé hű és hűtelen férjeket egybe véve megállapítják, hogy a férjhiúség átlag ezer napig, avagy, mint a kételkedők mondják: másfél, legfeljebb két esztendőig tart. Megtudjuk továbbá az asszonyoktól, hogy leggyűbbs férjek a barnahajú férfiak. Szerelmük szenvedelmes is, tartós is.

— **A szökevények** azonban már rosszabbul állunk. Lányhák bár otthon, de sokfelé pillantgatnak. A feketék pedig egyenesen utálatosak. Ezeknek a hiúsége alig tart fél évig. Nincs olyan vastag kötél, amely otthon foghatná őket. Ami a különböző foglalkozású férfiak hiúságát illeti, azt mondják az asszonyok, hogy az orvosok a leggyűbbs. Enyhíti megátalkodottságukat, hogy igen nagy az elfoglaltságuk. A kereskedőkről szintén jó véleményben vannak az asszonyok, de a zordon ügyészek ellen csodálatosképpen egész sereg megcsalt feleség ágál.

Az iparosok hiúségéről nem szól a statisztika s azt sem árulja el, hogy milyen foglalkozást űznek a leggyűbbs férfiek. Ebben az egész dologban azonban mégis van egy nagy tévedés. Nem az asszonyoktól kellett volna megtudakolni, hogy meddig tart a férj-

hiúség. A férjek alighanem illetékesebbek lettek volna ennek eldöntésére. Mert mégis nem az asszony tudja meg legelőbb a férj hűtlenségét, aminthogy a férjek nem is szokták asszonyaikat beavatni ilyenfajta titkaikba.

— **Szerelmi kaland az óceánközösön.** Ellis-Islandon, ahol az amerikai bevándorlókat a partraszállás előtt megvizsgálják, a napokban házasságkötés történt, amelyet bonyodalmas szerelmi történet előzött meg. A „Präsident Grant” nevű német óceánközösön Amerikába utazott egy Luss nevű ur, aki a hajón, unalmát elűzendő, udvarolt egy Classtan nevű kisasszonynak és egy szeretetreméltó hamburgi özvegy asszonynak. A kettős szerelmi játék annál zavartalanabban folytatható, mert a két vetélytárs közül egyik sem tudott a másikról, amennyiben az özvegy mindenkor a késő délutáni órákig aludt, Classtan kisasszony ellenben korán kelő volt és már a kora délutáni órákban visszavonult kabinjába. Baj csak a megérkezésnél történt, mikor a két menyasszony karon ragadta a hajó Don Juanját és mind-egyik maga számára követelte. Jöttek a ki-magyarázások és Luss ur akkor egy merész fordulattal Classtann kisasszonyt választotta végleges menyasszonyául, mondván, hogy az özvegynek ugyanis 50 márkáért pezsgőt fizetett az uton, míg a leány egészen önzetlenül szerezte. Az özvegy patakokban hulló könyei nem lágyították meg a Don Juan szívét és a dolog már rendben lett volna, ha az eset gyanus nem lesz a bevándorlási biztossnak, aki mind a hármat Ellis Islandra rendelte. Itt azután Luss urnak nyomban meg kellett esküdnie Classtann kisasszonnyal a szép hamburgi özvegyasszonyt pedig Európába akarta visszaküldeni a szigorú erkölcsű bevándorlási biztos és csak mikor ennek amerikai rokonai jelentkeztek, akkor engedte őt is partraszállni.

— **A hét fertőző betegségei.** A városi tisztifőorvos jelentése szerint Fiume város területén július 17-től július 23-ig a következő fertőző megbetegedések történtek: bárányhimlő 9, hastífusz 1, epilepszia 1, Drenova alközségben nyolc bárányhimlős megbetegedés történt.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jul. 26. A képviselőház mai ülésén Kabós Ferenc elnököl.

Az elnöki jelentések után bejelenti a képviselőháznak, hogy Csermák Ernő, Hercegh Sándor, Sümegi Vilmos és Vertán Endre képviselők a Háztól hosszabb szabadságot kérnek. — Justh János a négy képviselő szabadság iránti kérelmére külön-külön kér szavazást. Az elnök ezután jelenti, hogy használ több képviselő névszerinti szavazást kér, amit az elnök elrendel.

Csermák Ernőnek a Ház 127 szavazattal 15 ellenében nem adja meg a kért szabadságot, Hercegh Sándortól pedig 118 szavazattal 26 ellenében tagadta meg a szabadságot.

Az elnök jelenti, hogy husz képviselő Vertán Endre és Sümegi Vilmos szabadságkérelme felett a névszerinti szavazást holnapra kéri elhalasztani.

Ezután a napirendre tértek át. Az interpellációs és indítványkönyv felolvasásánál a jegyző jelenti, hogy a már korábban bejegyzett hat interpelláción kívül

Ábrahám Dezső a Csomagszállítási részvénytársaság ügyében;

Haller István a 6-ik gyalogezred erőszakos menetelése ügyében jelentettek be interpellációkat.

A Ház ezután áttért a tegnapi-mára elhalasztott névszerinti szavazásokra. Benedek Jánosnak a Ház nem adta meg a kért szabadságot.

Pap Zoltánnak a Ház szintén megtagadta a szabadságot.

Ezután megállapították a holnapi ülés napirendjét, majd áttérnek az interpellációkra.

Jaczkó Pál a bosnyák postatakarékpénztár, Benedek János pedig két orosz menekült kiadatása ügyében interpellált.

Ezzel az ülés véget ért.

Minisztertanács.

BUDAPEST, jul. 26. A képviselőház mai ülése után a Ház miniszterelnöki szobájában minisztertanács volt, amelyen Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök, Lukács és Serényi miniszterek, valamint Ottlik államtitkár és Lers Vilmos miniszteri tanácsos vett részt. A minisztertanács az argentinai husbehozattal foglalkozott.

A király nem megy a hadgyakorlatokra.

BUDAPEST, jul. 26. Megbízható helyről jelentik, hogy a király a szeptemberben tartandó északmagyarországi hadgyakorlatokon nem fog résztvenni. A hadgyakorlatokon való részvétel a királyra nézve annyi fáradsalommal járt volna, hogy tisztán erre való tekintettel állott el az uralkodó a hadgyakorlatok vezetésétől. Ennek folytán megfelelően át fogják dolgozni a manőverek már megállapított programját. A hadgyakorlatok tulajdonképeni vezetése megmarad Ferenc Ferdinánd főherceg és Conrad-Hötendorf vezérkari főnök kezében.

Székely Fischamendbe repült.

POZSONY, jul. 26. Székely Mihály aviatikus ma délelőtt negyedtíz órakor katonai gyakorló tér felett megjelent aeroplánjával. A szép számú közönség viharos ovációkkal fogadta jeles aviatikust. Székely folytatva utját egyegyed 11 órakor Fischamendben simán leszállt.

A kecskeméti pusztulás.

KECSKEMÉT, jul. 26. A városban óriási melegség uralkodik. Ma délben 40° Celziust mutatott a hőmérő. A földrengéstől sujtott lakosság attól tart, hogy a hőség folytán nagyobb tüzesetek fordulnak elő.



Borhegyi-BORVIZ
A LEGOLCSÓBB LITHION TARTALMU SZIKLÁBÓL FAKADÓ TERMÉSZETES ÁSVÁNYVIZ.
Kiváló nedvhajtó.
Főraktár: C. Brazzoduronál Telefon 495.

Játékkártyák és szivarkahüvelyek
a Citaonica házban levő dohánytőzsdében kaphatók.

Pecsinei Szanatorium Susak-Fiume

Remek fekvés a tengerparton. Belső és sebészeti betegségek részére. Lábadozók részére is. Modern berendezés. Kifűtő hideg és meleg tengeri fürdők. Műtő berendezés. Röntgen sugarak, villamos gyógykezelés stb.

Szobák, teljes ellátással 10 K.-tól.
Orvos választás tetszés szerint

Felvilágosításokat nyújt
Telefon 500. **Az igazgatóság.**
Táviratok: SANATORIJ - SUŠAK

Ófelsége százezer koronás adományán kívül eddig mindössze 92.000 korona áll a városi tanács rendelkezésére, holott mindenki azt hitte, hogy a nyilvános adakozások meghaladják az egymillió koronát. Minthogy több adományt már nem remélnek, ma táviratilag a kormánytól kamatmentes kölcsönt kért a városi tanács a lakosság részére.

Pusztít a hőség.

KÉSMÁRK, jul. 26. A Poprád völgyében a hőség 39 celsius fokra emelkedett.

FELECYHÁZA, jul. 26. A hőség ma 41 fok Celsius. Sok baleset történt.

BÉCS, jul. 26. Bécsben ma éjjel óriási hőség volt. Egész néptömegek a szabadban aludtak. 100.000 ember lepte el a parkokat a az utcákon és udvarokon is sokan háltak.

REICHENHALL, jul. 26. Grabinger Emil, müncheni tábornok a családjával együtt tegnap kirándult. A hegyek között az egész családot rosszullet fogta el s napszúrásban mindannyian meghaltak.

Halálos benzinnbbanás.

BUDAPEST, jul. 26. A Pestmegyei Monor községben levő Magyar magtényesztő részvénytársaság benzinnraktárába ma reggel benyitott Petrova Mihály munkás hat társával. A benzin hirtelen felrobbant s mind hetet szétvetette.

A Kovald-gyári robbanás.

BUDAPEST, jul. 26. Ráth Endre dr. országgyűlési képviselő szombatra interpellációt jegyzett be a Kovald-gyári robbanás ügyében;

Égő temető.

DEBRECEN, jul. 26. Vasárnap óta a Kossuth-utcai református s árnkertligokban áll. 500 négyszögöl terület lett már a tűz áldozata. Az összes fák, keresztek és siremlékek égnek. A tüzet a hőség okozta.

Tűz Fülöp herceg birtokán.

DOBSINA, jul. 26. Koburg Fülöp herceg pusztamezei fűrésztelepe teljesen leégett. A tűz átcsapott Ferdinánd bolgár király nyaralójára is. A kár igen nagy.

Gyilkos varrónő.

KESZTHELZ, jul. 26. Szabó Mária varrónő ma agyonlőtte Zsivkovich Dénes tisztviselőt. A leány a rendőrségen azt mondta, hogy a fiatalember házasságot ígért neki, szegyenb hozta s azután elhagyta. Ma reggel a leány megkérdezte Zsivkovichot, vajjon elveszi-e feleségül, a fiatalember azonban durván elutasította. Erre a leány agyonlőtte Zsivkovichot. A gyilkos leányt letartóztatták.

Leégett községek.

SÁTORALJAUJHELY, jul. 26. A zempléni megyei Váralján 146 házat a tűz elhamvasztott.

KÉSMÁRK, jul. 26. A közeli Turánd község 142 háza leégett. Odaveszett a katolikus és evangélikus templom is.

Kettős halál a vendéglőben.

JOLSVA, július 26. Dudák János birtokos és Koblár bérlő vadászatról való visszatérése után vendéglőbe tértek, ahol ez utóbbi fegyverét mutogatta. A puská hirtelen elsült s szíven talált egy négy éves fiúcskát, aki éppen akkor toppant a vendéglőbe. Koblár ennek láttára agyonlőtte magát.

A spanyol király Angliában.

SANTANDER, jul. 26. Alfonz király a „Heralda” yachttal Angliába utazott.

A pápa állapota.

RÓMA, jul. 26. A pápa állapota javult. A torokgyulladás és a bronchitis enyhült. Az orvosok remélik, hogy három nap múlva a pápa teljesen egészséges lesz.

A perzsa forradalom.

PÉTERVÁR, jul. 26. A „Novoje Vremja” jelenti Teheránból: A volt sah milliók felett rendelkezik, amelyet nagybátyja bocsátott rendelkezésére, hogy a volt sah visszatérése után az ő száműzetése is véget érjen.

A cári család üdülése.

FRIEDBERG, jul. 26. Minden hivatalos cáfolás ellenére a cár és családja az idén is üdülni fog Friedbergben.

A trieszti kolera.

TRIESZT, jul. 26. Hétfő estétől kezdve újabb koleraeset nem történt. Nyolc embert bélhurut miatt be kellett szállítani a járványkórházba, de ezek egyikén sem állapították meg a koleraét.

Repülőgépbalesetek Oroszországban.

SZENTPÉTERVÁR, jul. 26. Slusarenko aviatikus tegnap utasával a Szentpétervárszarkojeseloj utra startolt repülőgéppel. Utközben azonban lezuhant az aeroplán. Az utas szörnyethalt, az aviatikus mindkét lábát törte.

KRESTZKY, jul. 26. Utoskin aviatikus lezuhant és kezét meg a lábát törte.

NISNIJ-NOVGOROD, jul. 26. Lerche aviatikus. Pétervár és Moszkva közötti repülésén lezuhant és súlyos sérüléseket szenvedett.

A haiti-i felkelés.

BERLIN, jul. 26. A jeleleg Montrealban levő „Bremen” cirkáló parancsot kapott, hogy a német érdekek védelmére azonnal induljon el Port-Au-Prince-be.

Leleplezett orosz család.

PÉTERVÁR, jul. 26. Nagy szenzációt kelt az a hír, hogy az „Amurski Listok” című lap Ljedov munkatársában az 1908. óta elűnt Matjucsinszki hírlapírót ismerték fel. Az újságíró Witte gróftól 30 000 rubelt kapott, hogy a Gapon által szervezett munkásegyletet újból feltámassza. A pénz átvétele óta Matjucsinszki eltűnt.

A konstantinápolyi tüzvész.

KONSTANTINÁPOLY, jul. 26. A rendőrigazgatóság hivatalos jelentése szerint Stambulban 2224 ház, 300 áruház és üzlet, 16 mecset és 2 középület, a vezérkar és a csendőrség épülete, két fürdő, 1 mauzóleum, 2 derviskolostor és több iskola égett le. A jelentés szerint a tűz egy perzsa szolgáló vi-gyázatlanságából keletkezett. A török lapok gyűjtést indítottak. A kormány 5000 fontot adományozott a katasztrófa által sújtottaknak.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Bonavia-szállodát megvettem s azt mint a Deák-szálló dependance-át fogom tovább vezetni. Gondoskodni fogok kitűnő konyháról, jó borokról, egyben az eredeti pilseni ősforrásnak mindkét szállomban való bevezetésével a sörivők kényes igényeinek is eleget kívánok tenni.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve, vagyok tisztelettel

Ederer-Burger Gyula

a Deák és a Bonavia szállodák tulajdonosa

A kolera.

SZALONIKI, jul. 26. A kolera a diakovai katonák széthurcolták. Ezek között nyolc megbetegedett s kettő meghalt. Ipeken több újabb koleramegbetegedés történt.

Felrobbantott hajó.

NEWYORK, jul. 26. A Hudsonon egy ferryboatot dinamittal felrobbantottak, mikor utasokat vitt a hobekepi kikötőtől át Newyorkba. Eppen a Hudson közepén járt a gőzhajó, mikor a robbanás történt és az explózió ereje magasan fellökte a ferryboatot. Az utasok között halálos rémület támadt, sokan a vízbe ugráltak s uszva menekültek, pedig nem volt nagyobb a veszedelem, a pokolgép csak a tűzvonal fölött ütött léket a hajón. Hamarosan átszállították a megrémült utasokat kis csónakokra, amelyek eljutottak Newyorkba. A vizsgálat kiderítette, hogy a merényletet az olasz Fekete kéz tagjai követték el. Az a gőzhajós társaság, amely ez a ferryboat volt, fenyegető levelet kapott az olasz Fekete kéz aláírásával, hogy el fogják pusztítani hajóit, mert az olasz munkásokat elbocsájtotta a szolgálatából.

A színésznő tragédiája.

PÁRIS, jul. 26. A francia színpad egyik legünnepeltebb művésznője, Divette Landalme, akit Páris divatkirálynőjének ismernek, szerencsétlenül járt. Férjével Hollandiában járt s ronkoni ma délelőtt sürgőnyt kaptak, hogy a színésznő vízbe fullt, férje pedig haldoklik.

A marokkói zavarok.

LONDÓN, július 26. Mac Kinnon Wood külügyi államtitkár tegnap az alsóházban egy kérdésre válaszolva kijelentette, hogy a kormány teljesen tudatában van egy agadiri nyílt kikötő fontosságának és egyetlen alkalmat sem fog elmulasztani, hogy ezt a gondolatot a szerződési hatalmak előtt hangoztassa.

Boisset konzult meggyilkolták.

PÁRIS, jul. 26. Az idevaló lapoknak késő éjjel azt jelentették, hogy Boisset francia konzult El Ksarban meggyilkolták. A hírt még ma sem erősítették meg, de cáfolat sem jött.

Főhercegnők utazása.

BAD ISCHL, jul. 26. Mária Theresia és Annunciata főhercegnők tegnap délután Admoutból ideérkeztek és a Kaiserin Elisabeth-szállóban szálltak meg.

„ADRIA” szálló és étterem

FIUME
ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitűnő német és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

Megszűnt dokksztrájk.

AMSTERDAM, jul. 26. A keletindiai östársaság dokkmunkásai felvették ismét a munkát.

Steinhele leányának házassága.

PÁRIS, jul. 26. *Steinhele* Mártha és *Perugia* Ráfael festő polgári házassága tegnap megtörtént. Ma történik meg az egyházi esküvő.

Öngyilkos misszionárius.

ZWICKAU, jul. 26. *Gebhardt* volt nika-guai misszionárius tegnap egy vonatról leugrott és szörnyethalt. Tettének oka teljesen ismeretlen.

A hőség miatt.

TROPPEAU, jul. 26. A vasárnapi tornasportversenyeknél nyolcvankét megbetegedés történt a hőség következtében.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume (a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::
34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcsó árak! Olcsó árak!

FUNDA ANTAL A „Continental” szálló volt tulajdonosa.

Egy külön bejáratu

Magyar és egy udvari szoba

augusztus elsejére kiadó, Via Valscurigne, Moschin-féle ház III. em. 10. sz. ajtó.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerek, az összes ásványvizek, kozmetikumok és szépítőszerek stb. stb.

DEÁK SZÁLLÓ ÉS ÉTTEREM
Deák-korzó FIUME

a pályaudvartól 3 percnnyire
Kifogástalan magyar s bécsi konyha.
Hamisítatlan borok. :-: Olcsó árak.
40 modernül berendezett szoba.

Tulajdonos

Edeker-Burger Gyula

Mosó és tisztító intézet

Via M. Buonarroti 10.

Minden szakba vágó munkát leszállított áron a legpontosabban végez.
A mosás és vasalás csak kézi erővel történik, tehát nincs ruharongálódás.
Szíveskedjék állításaimról meggyőződni.
A ruhákért házhöz küldök!

Telefon 11-41. Sámson Antal.
Tanuló leányok felvétetnek.

Első fumei magyar uri és női FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, úgy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.



2 évi jótállás.
VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENYTUCATJA K. 5.-

„Olla”-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.
Kapható Fiumében: a Prodám, Catti, Mizzan és Budak-féle gyógyszerárakban, továbbá F.lli Pavacic, Benco Ernő és Papp Rudolfi drogériájában. Erd. árjegyzék ingyen az „OLLA” Gummiközponttól Wien II/297 Praterstr. 57.

Mindennemű

kézimunka,

valamint előnyomások, és elkezdett hímzések, ugy-szintén női dísz tárgyak és női fejdiszek bő őríási választék.



Kérem áruim megtekintését minden vételkényszer nélkül.
WEISZ és TÁRSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

Rex-Conserven-Gläser.
Rex-Vorrats-Kocher.



Weiss Salamon

üveg- és porcellán kereskedése Fiume Corso

a „Rex., konzervüvegek és „Rex., készletre befőzők - egyedüli lerakata. -

Hotel Trocadero

nagy étteremmel

(Venance) a Lidón (Venance)

Elsőrendű új ház a főuttól jobbra, modern komforttal berendezett szobák fürdővel berendezve. Orvos a házban. Penzió és étlap szerinti étkezés.

Tulajdonos:

Tagliapietra Giovanni.

Gambrinus-Halle

Luhr Bácsi „BAVARIA” Sör-sarnoka

ROMA, Piazza San Silvestro, a főpostával szemben.

Magyar tulajdonos. - Magyar konyha. Magyar kiszolgálás. - Magyar újságok.

Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

VIII. évfolyam.

„A Tengerpart”

Fiuménak legelőnkebben szerkesztett és legjobban informált napilapja jelenleg

VIII. évfolyamában

jelenik meg.

Mint Fiuménak és a környékbeli fürdőhelyeknek legnépszerűbb, legelterjedtebb és legrégebbi magyar napilapja

„A TENGERPART”

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszámahoz viszonyítva igen mérsékelték.

Előfizetési árai:

Egy évre	--- K. 24.—
fél évre	--- „ 12.—
negyedévre	--- „ 6.—
egy óra	--- „ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART”-ot, úgyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART”

házhöz szállítva csak 4 fillérbe kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz

«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet.

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz.

Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy hélig ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

Austro-Americana TRIESZT.

Rendszeres szolgálat Triest és Olaszország, Görögország, Spanyolország Észak-, Közép- és Dél-Amerika között.

Közei indulások Triestből:

Newyorkba a „Martha Washington“ gőzessel	julius 8-án
„Clara“	13-án
„Argentina“	29-én
Philadelphiába a „Giulia“	13-án
„Tereza“	22-én
New-Orléansba az „Alberta“	29-én
Almeria, Las Palmas, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és Buenos-Ayresbe a „Laura“ gőzessel	julius 20-án.

A személyforgalom részére új és gyors, kétszavaru Marconi dróttalan táviróval felszerelt hajók állanak rendelkezésre.

Teherforgalom.

Triest, New-York, Philadelphia—New-Orléans	3 indulás havonként
Savanna—Triest	2 „ „
Pensacola—Triest	1 „ „
New-Orléans—Triest	1 „ „
Galveston—Triest	1 „ „

Körutazások a Földközi-tengeren a nagy Océánjáró hajókkal.

Tudakozódni lehet az igazgatóságnál, Triest, Via Molin Piccolo 2. (Táviratcim: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főügynökségnél Bécs, I., Neuthorgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaiser Josef-strasse 36. és a társaság más ügynökségeinél.

Cantrida fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villamos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

Fürdőjegyek fehérenművel 40 fillér.

Olcsó fürdőbérletjegyek.

„DE LA VILLE“ SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM FIUME, DEÁK-KORZÓ.

- A magyarság találkozó helye. —
 - Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.
 - A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnévű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.
- TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Egy ügyes harisnya kötő
hosszu gépkötéshez felvételik.

Czimmermann Györgyné.
Deák korzó 20. IV. emelet.

Teljes hálószobabutor berendezés
esetleg részletfizetésre is eladó.

S. Herskovits.
Via Giuseppe Parini 6.

KIADÓTULAJDONOS; „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

WELLMANN TESTVÉREK VAS- ÉS FÉMÁRUKERESKEDÉSE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo 2.

- Nagy raktár tiszta alumínium-, bern-dorfi tiszta nikkell-, valamint zomán-cozott bádogg- és öntöttvas edények-ben. - Konyha és tizedes mérlegek, sulyok stb.
- Szolíd kiszolgálás. Olcsó árak.

Jó karban levő
használt iskolai és egyéb
könyvek eladhatók a
Zanutel A. könyvkereskedésében
TELEFON 197.
Könyvjegyzék ingyen!

CONTINENTAL-AUTOMOBIL PNEUMATIKS

Képviselet és raktár Fiumében:

Gilić R.
Telefon 677. Via Lod. Kossuth 13. Telefon 677.

Varieté-Hôtel Susák.

Esténként I. rendű varieté-előadások a kerthelyiségben
Kezdeté 9^{1/2} órakor. Beléptidij 1 korona.



„Mercur“ könyvnyomdai műintézet

FIUME

Via Operai 12.



Telefon sz. 932

Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításban.

Magyar könyvnyomda.

Árajánlattal vidékre is készséggel szolgál.

Tulajdonos Chilko József

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Carducci 12, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villamos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Frescura Agost új üzlete

FIUME, Kossuth Lajos u. 3.

Ollók, zsebkések, beretvák, konyhakések nagy raktára.

Beretválógépek a leghíresebb gyárakból, köztük a szabadalmazott „MIL“ beretválókészülék, mely speciális konstrukciójánál fogva s a beretváló gépek :: szerkezete folytán a legerősebb szakálnövésnél teljes garanciát nyújt.

Nagymennyiségű eddig még nem tapasztalt olcsóságú mindenféle cipőkészletek érkeztek.

Új cselédközvetítő

iroda nyílt meg az András-
utca és Remai-utca 4. szá-
ház sarkán.

Szives megbízásokat kér

Telef. 12-69.

Bratusa Károly

Figyelem



MORGENSTERN VIKTORIA
FIUME, Via della Torre 1
(volt Via Molo 2.)

Első Fiumei Fűzőszalon.
Saját gyártmányú új modellek
K-tól 200 K-ig. Mérték
fűzők és javítások 24 óra
eszközöltetnek.

Morgenstern Viktoria
Első Fiumei Fűző Szalon.

A Tengerpart minden jogos
panaszt közöl és minden
közérdekű felszólalásnak
!! helyt ad. !!

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR“ NYOMDÁJÁBAN FIUME